

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/388/Add.7  
4 de febrero de 2003

(03-0703)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad  
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

## APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 66 DEL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC: INFORMACIÓN PRESENTADA POR LOS PAÍSES DESARROLLADOS MIEMBROS

### Addendum

#### ESTADOS UNIDOS

En el presente documento se reproduce la información sobre la aplicación por los Estados Unidos del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC, que la Misión Permanente de los Estados Unidos ha facilitado a la Secretaría mediante una comunicación de fecha 18 de diciembre de 2002.

---

En su reunión celebrada los días 17 a 19 de septiembre de 2002, el Consejo de los ADPIC solicitó a los países desarrollados Miembros que, de conformidad con el párrafo 11.2 de la Decisión de Doha sobre las cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación (WT/MIN(01)/17), facilitaran información sobre la aplicación del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Los Estados Unidos se han comprometido a facilitar información sobre sus actividades relativas al párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC), a saber, los incentivos ofrecidos a sus empresas e instituciones nacionales para fomentar y propiciar la transferencia de tecnología a los países menos adelantados Miembros (PMA), con el fin de que éstos puedan establecer una base tecnológica sólida y viable. El presente documento, que actualiza el informe presentado por los Estados Unidos en 1999 (IP/C/W/132/Add.1), se transmite al Consejo de los ADPIC para que éste lo examine.

### **Resumen de la Legislación relativa a la Transferencia de Tecnología a los Países en Desarrollo**

#### Título 20: Educación

*Artículo 226:* alienta a los gobiernos de los Estados, las universidades, los centros de enseñanza superior y las empresas a establecer becas para estudiantes procedentes del Caribe y de América Central. La finalidad de estas becas es ayudar al desarrollo de los países admisibles.

#### Título 22: Relaciones e Intercambios Exteriores

*Artículo 2151:* declara una política de apoyo a los países en desarrollo para que su población adquiera conocimientos y recursos. También conocida como Ley de Ayuda Extranjera de 1961.

*Artículo 2151d:* autoriza al Presidente a prestar ayuda a países en desarrollo mediante la recopilación y el análisis de datos, la formación de personal cualificado, la investigación y el desarrollo de fuentes de energía y programas piloto para probar nuevos métodos de producción de energía. Véanse los párrafos b) y d).

*Artículo 2182:* fomenta el empleo de tecnología solar en proyectos de viviendas de todo el mundo. La legislación no establece de forma clara si fomenta expresamente la transferencia de tecnología solar.

*Artículos 2191 y 2194:* crea la Corporación para la Inversión Privada en el Extranjero con el fin de movilizar y facilitar capital privado y conocimientos prácticos estadounidenses a efectos de mejorar el desarrollo en países menos desarrollados.

*Artículo 2293:* establece un fondo de desarrollo para alentar al sector privado a fomentar el desarrollo en el África Subsahariana. Un tipo de ayuda es la prestación de servicios de investigación para las prácticas agrícolas. Véase el párrafo I) 1) A). Otros métodos de ayuda incluyen apoyo técnico, formación y educación para mejorar la utilización de los recursos naturales. Véanse los párrafos I) 1) B) (ii-iii).

*Artículos 2295, 2295a y 2295b:* autorizan al Presidente a otorgar diversas clases de ayuda a los Estados independientes de la antigua Unión Soviética. En virtud del párrafo 7), el Presidente puede autorizar la prestación de ayuda para proporcionar tecnologías de telecomunicación apropiadas y capacitación a fin de desarrollar los conocimientos necesarios para la radiodifusión de televisión educativa. En virtud del párrafo 10), el Presidente puede fomentar la tecnología ambiental, la educación, la investigación y la formación en empresas y universidades de los Estados Unidos.

*Artículo 2351:* alienta a las empresas estadounidenses a contribuir al fortalecimiento económico de los países en desarrollo amigos menos adelantados mediante el intercambio de ideas e información técnica.

*Artículo 2421a:* establece una oficina de proyectos de inversión dentro de la Agencia para Desarrollo Internacional. La finalidad de esta oficina es ayudar al crecimiento de la infraestructura de los países en desarrollo. El párrafo c) 6) B) alienta a las compañías estadounidenses de alta tecnología a apoyar el desarrollo de una infraestructura tecnológica.

*Artículo 3262:* crea un programa de ayuda al desarrollo de la energía de los países en desarrollo. El programa prevé el desarrollo de los recursos energéticos, la aplicación de tecnologías energéticas apropiadas y un intercambio de científicos, técnicos y expertos en energía.

*Capítulo 50 (artículos 3501 a 3513):* establece el Instituto para la Cooperación Científica y Tecnológica. La finalidad del Instituto es fomentar el estudio de los problemas de desarrollo en los países en desarrollo y facilitar la cooperación científica y tecnológica. El artículo 3503 define las funciones del Instituto, que incluyen el apoyo a la investigación por los Estados Unidos de problemas importantes de desarrollo, la promoción del intercambio de científicos y expertos y el fomento de la participación de empresas estadounidenses en la cooperación científica y tecnológica con países en desarrollo.

*Artículo 4703:* otorga becas de estudios universitarios para obtener el primer título en escuelas de los Estados Unidos a ciudadanos de países en desarrollo con el fin de ayudar al desarrollo económico de esos países.

*Capítulo 63 (artículos 5401 a 5495):* establece el Programa de Apoyo a la Democracia en Europa Oriental. Las actividades del Programa incluyen asistencia agrícola, donaciones para apoyar los

"Fondos Empresariales", que prestan asistencia y formación técnicas, y programas que ofrecen conocimientos técnicos para ayudar al desarrollo de la economía. Véanse los artículos 5401 c), 5421, 5422 y 5423. El Programa ofrece también becas a estudiantes de Polonia y Hungría para realizar estudios en universidades, centros de enseñanza superior o empresas estadounidenses. Véase el artículo 5442. Además, la norma autoriza a la Agencia de Protección del Medio Ambiente a proporcionar educación, formación e investigación para Hungría y Polonia. Véase el artículo 5452.

*Artículo 5821:* crea Centros Empresariales Estadounidenses en los Estados independientes de la antigua Unión Soviética. Los Centros pueden facilitar la demostración y utilización de equipos agrícolas y tecnología estadounidenses. Los Centros pueden servir también como depósitos de información técnica.

*Artículo 5861:* establece una fundación para la investigación y el desarrollo, creada por el Director de la Fundación Nacional de la Ciencia en colaboración con el Director del Instituto Nacional de Normas y Tecnología. La Fundación financia parcialmente las empresas mixtas de investigación, desarrollo y demostración integradas por institutos y científicos estadounidenses y por ingenieros y empresarios de los Estados independientes.

#### Título 26: Código de Rentas Internas

*Artículo 501:* otorga una bonificación fiscal a organizaciones calificadas (véanse los apartados A) y B) del artículo 41 e) 6) modificados por el artículo 231 d) 2) del Código de Rentas Internas de 1986) que se dedican exclusivamente a examinar la divulgación de tecnología, obtener protección y licencias para la utilización de tecnología u otorgar donaciones para la investigación. Esta ley no está limitada a las organizaciones que proporcionan transferencia de tecnología a países en desarrollo.

*Artículos 951, 955, 956, 959 y 1248:* se refieren a la responsabilidad fiscal de los accionistas estadounidenses de empresas extranjeras que invierten en un país en desarrollo. No se hace mención directa de la tecnología en ninguno de estos artículos

#### Título 42: La Salud Pública y el Bienestar

*Artículo 7671b:* requiere que el Administrador presente ante el Congreso un informe que identifique programas de transferencia de tecnología que podrían fomentar la reducción de emisiones de metano en países en desarrollo. Véase la Ley de Estudios sobre el Metano, párrafo c) 2).

*Artículo 13316:* crea un programa de transferencia de tecnología que ayuda a las empresas de los Estados Unidos a transferir tecnologías de energía renovable a países extranjeros. El programa establece una ayuda financiera para alentar a las compañías estadounidenses a participar en proyectos relativos a la energía en países en desarrollo. Véanse los párrafos b) 7), b) 9) y d) 1) A).

*Artículo 13362:* crea un programa de transferencia de tecnología que ayuda a las compañías estadounidenses a transferir tecnologías del carbón no contaminantes a países extranjeros. El programa establece una ayuda financiera para alentar a las empresas estadounidenses a participar en proyectos relativos a la energía en países en desarrollo. Véanse los párrafos b) 7), b) 9) y d) 1) A).

*Artículo 13387:* establece un programa de transferencia de tecnología que se refiere a las tecnologías ambientales. El programa crea un mecanismo financiero para alentar a las empresas estadounidenses a participar en proyectos de energía que reduzcan sustancialmente los contaminantes ambientales en países en desarrollo.

**La Ley sobre crecimiento y oportunidades para África (AGOA - Título I de la Ley de Comercio y Desarrollo de 2000)**<sup>1</sup>, cuyo objetivo es prestar asistencia técnica para que los países del África Subsahariana impulsen las reformas y el desarrollo económicos. Entre los artículos importantes de la AGOA cabe mencionar: el artículo 123, sobre el establecimiento de fondos de capital por medio de la Corporación para la Inversión Privada en el Extranjero en apoyo de proyectos en el África Subsahariana; el artículo 126, relativo a la donación de equipo de control del tráfico aéreo; el apartado a) del artículo 127, que autoriza a la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a seguir apoyando los programas de asistencia al África Subsahariana; y el apartado b) del artículo 127, que dispone el mantenimiento de la asistencia prestada mediante el Fondo de Desarrollo para África (creado en el marco de la Ley de Ayuda Extranjera de 1961) en apoyo de programas y actividades en el África Subsahariana.

Mediante la aplicación de la AGOA, el Gobierno de los Estados Unidos ha respondido con una amplia gama de programas de asistencia técnica y creación de capacidad de comercio. En febrero de 2002 se asignaron 3,5 millones de dólares de nuevas subvenciones con miras a ayudar a los países del África Oriental y Meridional a sacar el máximo provecho de la AGOA. Entre 1999 y 2001, los Estados Unidos suministraron globalmente al África Subsahariana 192 millones de dólares en asistencia para la creación de capacidad de comercio. A continuación se describen algunos de los programas de creación de capacidad y transferencia de tecnología ejecutados por los Estados Unidos en aplicación de la AGOA:

#### **El Programa de política de comercio e inversión de África (ATRIP)**

Uno de los principales medios utilizados por los Estados Unidos en sus actividades de creación de capacidad de comercio en África ha sido el Programa de política de comercio e inversión de África (ATRIP) de USAID. Este organismo comenzó la ejecución del programa en 1998 como una iniciativa plurianual para promover la reforma de las políticas de comercio e inversión y facilitar los vínculos comerciales entre los sectores privados de los Estados Unidos y África. Entre 1998 y 2001 el programa interinstitucional ATRIP financió 115 proyectos en 31 países del África Subsahariana, por un total de 75 millones de dólares.

A continuación se describen algunos de los programas de ATRIP en 2001-2002:

- el ATRIP ha financiado una serie de seminarios con empresarios y funcionarios gubernamentales de varios países importantes del África Subsahariana beneficiarios de la AGOA, con el fin de prestar asistencia para que las empresas desarrollen una producción de calidad, creen sistemas normalizados de contabilidad y establezcan relaciones de negocios duraderas con los compradores del mercado mundial.
- En Malí, el ATRIP financia un proyecto cuyo objetivo es la ampliación de los mercados y el incremento del valor de los cultivos especializados tradicionales del África Occidental. Los participantes clave africanos se eligen entre los servicios oficiales de extensión agrícola, las ONG, los grupos de agricultores locales, las asociaciones comerciales, y sus contrapartes de Burkina Faso y el Níger. Un resultado directo de este proyecto y otras actividades conexas ha sido la cuadruplicación de la producción de sésamo entre 1998 y 2000, cuando alcanzó las 2.000 toneladas, aproximadamente.
- El Consejo de Empresas sobre África recibió una segunda subvención para continuar su programa, financiado por el ATRIP, para establecer vínculos comerciales

---

<sup>1</sup> El texto de la AGOA puede ser consultado por las delegaciones interesadas en la Secretaría de la OMC.

internacionales en el África Occidental (WAIBL). El programa WAIBL tiene por objeto facilitar los vínculos comerciales entre los Estados Unidos y el África Occidental y servir como un medio práctico para las empresas estadounidenses y africanas interesadas en efectuar transacciones comerciales sobre la base de las disposiciones de la AGOA.

- Junto con el Programa de asociación para la asistencia al comercio de exportación de la Administración de Pequeñas Empresas, la representación para África con sede en los Estados Unidos está empleando fondos del ATRIP para aumentar la participación de empresas pequeñas y medianas de los Estados Unidos en actividades de comercio e inversión con países africanos.

### **Otras iniciativas de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID)**

La iniciativa de USAID para crear capacidad de comercio (Comercio para el desarrollo y la actividad empresarial de África (TRADE)), ayuda a que los países y empresarios africanos fomenten su comercio de exportación. Tres centros regionales para la competitividad mundial efectuarán la coordinación general de la iniciativa. El primero se ubicará en Botswana, y se prevé crear otros en Kenya y Malí o Ghana. Cada centro dispondrá de personal técnico competente que prestará apoyo técnico en materia de comercio e inversiones a los países de la región y elaborará una estrategia de creación de capacidad de comercio.

La Iniciativa Leland de USAID y la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) colaboran en un programa de fortalecimiento de la política de comunicaciones. Con ese programa se refuerza a las asociaciones de los organismos de reglamentación de África, se emplea a expertos de la FCC y de los órganos de reglamentación estatales para que colaboren con los programas universitarios de Estados Unidos y África en materia de reglamentación efectiva y se suministra asistencia técnica a los organismos de reglamentación de más de 20 países.

USAID apoya asimismo de múltiples maneras el Marco Integrado de asistencia técnica relacionada con el comercio en el África Subsahariana, en particular mediante el aporte de contribuciones al Fondo Fiduciario para el Marco Integrado, la asociación con el Banco Mundial para llevar a cabo una labor de diagnóstico de dicho Marco Integrado en Malí y el suministro de asistencia para que Mozambique integre el comercio en su programa más amplio de desarrollo.

La Red de Tecnología Mundial (GTN), financiada por USAID y el Departamento de Estado, trabaja en África para ampliar los vínculos entre el sector privado de África y las empresas estadounidenses. Asimismo, la Red GTN de África enlaza a las empresas en el plano regional. De abril de 2001 a abril de 2002, esta Red facilitó la celebración de más de 30 acuerdos, una cifra sin precedentes, incluido uno por un valor superior a 50 millones de dólares. Esta Red ofrece un servicio valioso a las empresas estadounidenses interesadas en comerciar con África; auspicia asimismo la organización de misiones de desarrollo comercial para empresas africanas, alentando la creación de alianzas con empresas de los Estados Unidos. Las oficinas locales y los centros regionales de USAID en el África Subsahariana han integrado la AGOA en sus programas y asignan recursos específicos a la prestación de asistencia continua al África Subsahariana.

### **Iniciativas sobre el medio ambiente**

El Organismo de Protección del Medio Ambiente (EPA) brinda asistencia para que Sudáfrica desarrolle capacidad ambiental en los planos nacional y provincial. Entre las actividades figuran los programas de gestión de desechos sólidos de base comunitaria en municipios determinados, el apoyo

a las organizaciones comunitarias de defensa del medio ambiente, la capacitación en materia de evaluaciones del impacto ambiental y la gestión ambiental en el sector minero.

El Organismo Nacional del Océano y la Atmósfera (NOAA) del Departamento de Comercio ha ejecutado varios proyectos relativos a países africanos, en particular:

- El Programa GLOBE ([www.globe.gov](http://www.globe.gov)) es un programa escolar internacional de ciencia y educación. En las escuelas GLOBE, los estudiantes, incluidos 15 del África Subsahariana, efectúan un conjunto básico de mediciones ambientales que han sido seleccionadas por la comunidad científica mundial debido a que aportan datos útiles para sus investigaciones.
- Cambio climático mundial. El NOAA ha efectuado también intercambios científicos con varias organizaciones del África Subsahariana para el progreso de la investigación marina.
- Proceso africano para el desarrollo y la protección del medio marino y costero, con Côte d'Ivoire, Ghana, Kenya, Mozambique, Nigeria, Seychelles y Sudáfrica. Este programa brinda asistencia para que los países del África Subsahariana consigan gestionar de forma sostenible sus recursos ambientales marinos y costeros.
- Red de cooperación para la obtención de muestras de aire, con Namibia y Seychelles. La red es una operación internacional que incluye la obtención regular de muestras discontinuas en los cuatro observatorios de referencia del Laboratorio de Elaboración de Modelos y Diagnósticos sobre el Clima del NOAA, en sitios escogidos de manera conjunta y en buques mercantes.
- Sistema mundial de pronósticos de área, con el Níger y Sudáfrica. Mediante este programa se han instalado estaciones meteorológicas y sistemas de comunicación en el Níger y Sudáfrica.
- Centro Africano de Aplicaciones Meteorológicas para el Desarrollo. Este programa contribuye a mejorar la capacidad de alerta temprana y a desarrollar mejores aplicaciones para la utilización en la producción agropecuaria, las cuestiones de seguridad alimentaria, la gestión de los recursos hídricos y la salud y seguridad públicas.

### **El desarrollo de la infraestructura de transportes y comunicaciones**

El Departamento de Transportes (DOT) ha venido ejecutando una amplia gama de actividades para apoyar el desarrollo de la infraestructura en el África Subsahariana. En 2002, los proyectos son, entre otros, los siguientes:

- El Proyecto de transportes de Nigeria. El DOT ha elaborado un programa de asistencia técnica y formación para apoyar los esfuerzos de Nigeria encaminados a mejorar su sistema de transportes. Con el aporte de 4,3 millones de dólares de fondos procedentes de USAID, el DOT ejecuta un proyecto que comprende la seguridad aérea, la asistencia para la privatización de los servicios portuarios, la formación en materia portuaria y la asistencia técnica para elaborar un sistema de supervisión. Las actividades de ejecución han incluido las visitas de dos equipos de aviación, un equipo de supervisión y un equipo marítimo (privatización portuaria). Las actividades han tenido éxito y su resultado ha sido el levantamiento de la prohibición impuesta por motivos de seguridad aérea en diciembre de 1999, la firma de un

acuerdo de cielos abiertos y un memorando de cooperación con los Ministerios de Aviación y de Transportes de Nigeria en agosto de 2000. En enero de 2001, el DOT aprobó el vuelo en código compartido South Africa Airways/Nigeria de Nigeria a Nueva York. Esta reanudación del servicio directo es un acontecimiento muy importante, puesto que no lo había desde 1992.

- La Iniciativa de Cielos Seguros para África, que promueve mejoras sostenibles de la seguridad aérea en África y la creación del clima necesario para fomentar el crecimiento de los servicios aeronáuticos entre este continente y los Estados Unidos.
- El DOT también colabora con el Banco Mundial para prestar asistencia a los países de África, con miras a mejorar la seguridad de la aviación en el plano regional. Senegal será el primer país que se beneficiará de esta operación. El DOT ha terminado un estudio, financiado por el Banco Mundial, sobre la seguridad en el sector aeronáutico de Senegal y se ha iniciado ya el proceso de planificación para aplicar las recomendaciones del equipo técnico.

El Gobierno de los Estados Unidos ha enviado varios equipos para que realicen estudios sobre las necesidades de varios países del África Subsahariana en el sector de la aviación y presta asistencia a esos países para que elaboren planes de trabajo con miras a mejorar su infraestructura. Los Estados Unidos siguen colaborando con otros países africanos que no forman parte de este grupo, mediante la asistencia técnica y los programas de formación de la Administración Federal de Aviación

El Organismo de Comercio y Desarrollo de los Estados Unidos (TDA) ha hecho en todos los principales sectores económicos -en particular los sectores ferroviario y portuario, las telecomunicaciones, la aviación, el medio ambiente y la generación de energía eléctrica- muchos esfuerzos para ayudar al África Subsahariana a acogerse a los beneficios de la AGOA. El TDA ha trabajado intensamente en la ejecución de varias iniciativas y proyectos relacionados con el transporte, en particular:

- El TDA y el Departamento de Transportes han llevado a los Estados Unidos a funcionarios de varios de los países participantes en la Iniciativa de Cielos Seguros para que elaboren planes de trabajo basados en los estudios de sus sectores de la aviación. Los funcionarios de esos países también visitan aeropuertos y otras instalaciones de los Estados Unidos y celebran reuniones con vendedores y contratistas de servicios relacionados con la aviación. En el marco de esta iniciativa, el TDA ha prestado apoyo a las visitas de orientación de altos funcionarios de Kenya, Tanzania, Namibia y Cabo Verde.
- La gestión del tráfico aéreo de la SADC y el Plan de transición relativo a los sistemas (CNS/ATM). El TDA ha consignado 600.000 dólares para la elaboración de un importante proyecto de viabilidad de costo compartido, con el fin de mejorar la gestión del tráfico aéreo regional por medio de la Comisión de Transportes de la Comunidad de Desarrollo del África Meridional. El estudio de viabilidad servirá de guía para que la región pase de un sistema de gestión del espacio aéreo con base en tierra a uno con base en el espacio. Una vez que esté completamente instalado, el sistema ofrecerá una cobertura total del espacio aéreo que permitirá a los países miembros mayores recaudaciones por concepto de tasas de sobrevuelo y por ende un aumento de los ingresos.
- El transporte en el África Oriental. El TDA ha enviado una misión para definir la modernización de las operaciones de transporte de carga del ferrocarril al puerto en

Kenya, Uganda y Mozambique, lo cual supone analizar la mejora de las operaciones de transporte transfronterizo.

- El TDA facilitó subvenciones para financiar la ampliación del Aeropuerto de Entebbe en Uganda, el Aeropuerto Internacional de Luanda en Angola y el Aeropuerto La Mercy en Sudáfrica, a fin de mejorar las instalaciones de pasajeros y carga para aprovechar mejor las oportunidades de exportación que ofrece la AGOA.
- El TDA prestó asistencia técnica a la Sociedad de Aeropuertos de Sudáfrica para la elaboración de normas de análisis del ruido y de especificaciones para la compra del equipo de sistemas de control de vuelos.
- TDA está actualmente examinando la posibilidad de prestar asistencia técnica a la Autoridad de Aviación Civil de Camerún con el fin de ayudar en la elaboración de un nuevo contrato de concesión cuyo objeto sea la captación de capitales de inversión procedentes de inversores privados.
- TDA concedió una subvención para la elaboración de un estudio de viabilidad para la modernización y ampliación del Aeropuerto Bamako-Senon.

El Gobierno de los Estados Unidos ha ejecutado programas para ofrecer formación, asistencia técnica y transferencia de tecnología a los países del África al sur del Sahara con el propósito de ayudarlos a que refuercen sus infraestructuras de transportes. Esos programas son, entre otros, los siguientes:

- La Administración Federal de Carreteras (FHWA) ha establecido un centro de intercambio de tecnología en Sudáfrica y Tanzania para que los funcionarios locales seleccionen las tecnologías que satisfagan sus necesidades específicas en materia de construcción y mantenimiento de carreteras. El centro ofrece un lugar para promocionar la tecnología estadounidense de carreteras, establecer nexos entre los sectores privados de los Estados Unidos y Sudáfrica, y formar a especialistas de ambos países, quienes pueden extraer enseñanzas de la tecnología y las competencias de sus socios.
- La Administración Federal de Transportes (FTA) está trabajando en Sudáfrica para crear programas de formación en materia de transporte urbano e interurbano de pasajeros. La FTA se propone asimismo colaborar con el Departamento de Transportes de Sudáfrica para desarrollar una serie de sistemas de transporte, coordinados regionalmente, mediante el aporte de formación y asistencia técnica y los intercambios profesionales.
- La Administración Federal de Ferrocarriles (FRA) también participa en programas de colaboración tecnológica en África. La FRA proporciona equipos de asesoramiento sobre el terreno y programas de asistencia técnica a la Asociación de Ferrocarriles del África Meridional. La FRA se propone además ayudar a los ferrocarriles africanos a obtener un sistema automático de identificación de vagones de transporte de carga y de gestión del parque ferroviario.
- La Administración de Programas de Investigación y Programas Especiales (RSPA) brinda asistencia técnica a los países africanos en los ámbitos del transporte seguro de materiales peligrosos y el transporte sin riesgo por tubería. Esa asistencia producirá varios beneficios importantes, en particular una mayor seguridad, la armonización de las normas de transporte con las prescripciones internacionales y un mejor acceso a



los mercados para las empresas estadounidenses. Además, la RSPA intercambia información sobre proyectos de investigación y desarrollo en materia de transportes con varios países de África en un intento por mejorar el costo-eficacia de los programas de investigación.

### **Infraestructura de comunicaciones**

La Iniciativa Leland de USAID es el componente principal de los esfuerzos realizados por el Gobierno de los Estados Unidos para llevar a los pueblos de África los beneficios de la revolución de la información. En el marco de esa iniciativa, unos expertos han instalado portales nacionales de Internet de alta velocidad en 11 países (Malí, Mozambique, Madagascar, Malawi, Eritrea, Uganda, Rwanda, Guinea, Côte d'Ivoire, Ghana y Benin) y han conectado a numerosas instituciones usuarias. Los encargados de la formación en esta iniciativa han impartido capacitación a más de 1.500 instituciones usuarias.

El Departamento de Comercio ha elaborado un soporte lógico gratuito sobre tecnología de la información y comercio electrónico con el fin de ayudar a las empresas, especialmente de los países en desarrollo, a evaluar su empleo de estas tecnologías y a planificar proyectos futuros. El soporte lógico se creó con el propósito de contribuir a estimular la demanda de productos y servicios de tecnología de la información estadounidenses en los mercados de los países en desarrollo.

El Organismo de Comercio y Desarrollo de los Estados Unidos (TDA) también ha prestado asistencia técnica y ha proporcionado capacitación conforme a los objetivos de política de los Estados Unidos y de África para mejorar la infraestructura de las comunicaciones en este continente. Algunos de los proyectos incluyen lo siguiente:

- La Gestión del Espectro en Nigeria. El TDA concedió una subvención a la Comisión de Comunicaciones de Nigeria (NCC) para apoyo técnico y un estudio de viabilidad con objeto de determinar cómo puede Nigeria gestionar más eficazmente el espectro de frecuencias a fin de ampliar el acceso a las telecomunicaciones inalámbricas. La NCC aplica actualmente las recomendaciones del estudio.
- El Plan de ejecución en materia de tecnología de la información de la Autoridad Portuaria de Mauricio. El TDA otorgó una subvención para asistencia técnica a la Autoridad Portuaria de Mauricio (MPA) a fin de que elaborase un plan de ejecución detallado de modernización y ampliación de la red y los sistemas de tecnología de la información de la MPA. El objetivo consiste en lograr una integración más completa de sus plataformas de procesamiento electrónico y gestión automatizada. Si la ejecución de la asistencia tiene éxito, será posible un mejor procesamiento de las importaciones y exportaciones de Mauricio.

### **Desarrollo de la infraestructura energética**

El Departamento de Energía de los Estados Unidos (DOE) ha desempeñado un papel destacado en la labor de la Iniciativa Tecnológica sobre el Clima, una actividad de cooperación entre la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y la Agencia Internacional de la Energía, en parte mediante la financiación del apoyo técnico a los países en desarrollo partes a fin de evaluar las necesidades, como una primera fase del proceso de transferencia de tecnología. En estas evaluaciones de necesidades se determinan las tecnologías que son útiles en la esfera del cambio climático y para abordar las prioridades de desarrollo económico del país en desarrollo asociado. El DOE auspicia el apoyo técnico a tales actividades en Mauricio, Sudáfrica, Ghana y Nigeria.

En Mauricio se ha llegado a un acuerdo con la Administración del Azúcar para efectuar una evaluación, por un valor de 500.000 dólares, de todo el sistema de producción de bagazo y las posibilidades de mejora tecnológica para aumentar la eficiencia de la producción de bagazo en Mauricio. En Sudáfrica, un proyecto financiado por USAID promueve los calentadores de agua solares, fabricados por el Laboratorio Nacional de Energías Renovables del DOE. El proyecto pretende que los consumidores de ingresos medios y bajos inviertan más en este tipo de tecnología y reemplacen los combustibles menos deseables como son el queroseno y el carbón. En Ghana se establecieron las prioridades tecnológicas iniciales de los sectores de la energía y la eliminación de desechos sólidos. Estas prioridades incluyen una amplia gama de tecnologías de uso final eficiente de la energía, de energía solar y de la biomasa para aplicaciones en el sector rural y de tecnologías de recuperación de metano de los vertederos.

Como resultado de un memorando de acuerdo entre el DOE, que aportó una subvención de 100.000 dólares, y la Corporación para la Inversión Privada en el Extranjero, que aportó un préstamo de 300.000 dólares, se está ejecutando el proyecto de hornos solares rurales *Village Sun Ovens* cerca de Kampala, Uganda. Este proyecto ofrecerá una alternativa solar, respetuosa del medio ambiente, para cocinar, reemplazará la práctica de utilizar leña como combustible y reducirá la deforestación.

La oficina regional de USAID en África Occidental colabora con la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) en la creación del Grupo Eléctrico del África Occidental (WAPP). La asistencia de USAID a dicho Grupo está dirigida a la recopilación de datos y el análisis de las necesidades de inversión futura, mediante el empleo de un modelo de planificación de generación y transmisión; a brindar apoyo logístico al Comité CEDEAO/WAPP de ejecución de proyectos; a ofrecer una formación selectiva en los Estados Unidos y talleres en el África Occidental (sobre temas tales como las enseñanzas que cabe extraer del Grupo Eléctrico del África Meridional); y a la realización de estudios, así como a la prestación de asistencia técnica a plazo corto o largo.

El Organismo de Comercio y Desarrollo de los Estados Unidos (TDA) también financia el desarrollo de la infraestructura energética.

El TDA firmó recientemente varios acuerdos de subvención para efectuar estudios de viabilidad en apoyo de esta actividad. Algunos de los proyectos del TDA relacionados con la energía incluyen:

- El Proyecto de energía geotérmica en Djibouti Assal. El TDA suministró financiación para fomentar la producción de energía geotérmica en Djibouti.
- Los Proyectos de transmisión de energía eléctrica en Kenya. El TDA otorgó una subvención a la Empresa de Energía Eléctrica y Alumbrado de Kenya para que contratara con un contratista de los Estados Unidos el estudio de cuatro proyectos prioritarios de transmisión que ayudarán a suministrar energía eléctrica a las zonas rurales de Kenya.
- El Proyecto de generación de energía eléctrica en Sudáfrica. El representante de los Estados Unidos para las Cuestiones Comerciales Internacionales, Robert Zoellick, firmó un acuerdo en nombre del TDA para financiar la mayor parte del costo (unos 900.000 dólares, aproximadamente) del estudio de viabilidad de una nueva planta de energía eléctrica en Sudáfrica.

---